



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinciali



Bozen / Bolzano/Balsan: 14.03.2018

Concursc	Wettbewerbe	Bandi di concorso
L'Azienda Museums provinciali chir por le Museum Ladin Ciastel de Tor y Museum Ladin Ursus ladinicus chisc colabradus/colabradesses	Der Betrieb Landesmuseen sucht für die Standorte Museum Ladin Ciastel de Tor und Museum Ladin Ursus ladinicus folgende Mitarbeiter/-innen:	L'Azienda Musei provinciali cerca per le sedi Museum Ladin Ciastel de Tor e Museum Ladin Ursus ladinicus i seguenti collaboratori/collaboratrici:
Personal por le sorvisc da puzené	Reinigungskräfte	Addetti/e alla pulizia
<ul style="list-style-type: none">• 2 posc a tēmp parzial, 15 ores al'edema a S. Martin de Tor, 1 post a tēmp parzial, 12 ores al'edema a S. Ciascian (Badia)• 6 dis al'edema dal lönesc ala sabeda• post de laur: Museum Ladin Ciastel de Tor a S. Martin de Tor o Museum Ladin Ursus ladinicus a S. Ciascian (Badia)• Perioda de laur: dal 01.05. al 31.12.2018 cun poscibilitá da prolungé	<ul style="list-style-type: none">• 2 Stellen, Teilzeit 15 St./Woche in St. Martin in Thurn,• 1 Stelle, Teilzeit 12 St./Woche in St. Kassian (Abtei)• 6-Tage-Woche von Montag bis Samstag• Arbeitsplatz: Museum Ladin Ciastel de Tor in St. Martin in Thurn oder Museum Ladin Ursus ladinicus in St. Kassian• Arbeitszeitraum: 01.05. bis 31.12.2018 mit Verlängerungsmöglichkeit	<ul style="list-style-type: none">• 2 posti a tempo parziale a S. Martino in Badia, 15 ore/sett.• 1 posto a tempo parziale 12 ore/sett. a S. Cassiano Badia,• 6 giorni lavorativi settimanali dal lunedì al sabato• Sede di servizio: Museum Ladin Ciastel de Tor o Museum Ladin Ursus ladinicus a S. Cassiano (Badia)• Periodo di lavoro: 01.05. al 31.12.2018 con possibilità di prolungamento
Ciamp de laur:	Aufgabenbereich:	Ambito di competenze:
<ul style="list-style-type: none">- Puzenëia func, finestres, parëis y ogeg de aredamënt- Puzenëia vedrines alado dles diretives- Tól jö le stöp jö dles sperses di möbli y di stromënc de laur- Jüta i cësc' y d'atri contegnidus y i puzenëia	<ul style="list-style-type: none">- Reinigt Böden, Fenster, Wände und Einrichtungsgegenstände- Reinigt nach Anweisung Vitrinen- Entstaubt die Oberfläche von Möbeln und Geräten- Leert Papierkörbe und sonstige Behälter aus und reinigt sie	<ul style="list-style-type: none">- pulisce i pavimenti, finestre, pareti e oggetti di arredamento- pulisce le vetrine come da disposizioni- spolvera superfici di mobili e strumenti lavorativi- svuota i cestini e altri contenitori e pulisce gli stessi

<ul style="list-style-type: none"> - Mèt a desposiziun serviec, papier igenich y d'atri material de consum - Custodësc i produc y les massaries da puzené - Comunicheia le debojëgn de material da puzené, sac dl refodam y d'ater material de consum 	<ul style="list-style-type: none"> - Stellt Handtücher, Toilettenpapier und sonstige Verbrauchsmaterialien bereit - Verwahrt die Reinigungsmittel und Reinigungsgeräte - Meldet den Bedarf an Reinigungsmittel, Müllsäcke und anderen Verbrauchsmaterialien 	<ul style="list-style-type: none"> - mette a disposizione i tovaglioli di carta, carta igenica e altri material di consumo - custodisce i prodotti e gli strumenti di pulizia - comunica il fabbisogno di materiale di pulizia, sacchi per l'immondizia o altri materiali di consumo
<p>Condiziuns:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Avëi tlüt jö la scora elementara o la scora de oblianza - Al vëgn dé preferënza a chi che coscësc l ladin, talian y todësch 	<p>Voraussetzungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Abschluss der Grundschule oder Erfüllung der Schulpflicht - Ladinisch-, Deutsch- und Italienischkenntnisse von Vorteil 	<p>Requisiti:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Licenza della scuola elementare o scuola d'obbligo - È vantaggiosa la conoscenza delle lingue ladino, italiano e tedesco
<p>Al gnará chirí fora i diesc candidac che vëgn aratá plü adatá, chisc vëgn invia ite a n colloquium</p>	<p>Nur die zehn jeweils am besten geeigneten Kandidaten werden zum Auswahlgespräch eingeladen.</p>	<p>I 10 candidati ritenuti più idonei saranno invitati al colloquio.</p>
<p>Informaziuns vëgn dades tles ores de ufize cardan sö le nr. 0474-524020.</p> <p>Les domandes scrites cun en curriculum vitae mëss gni menades por i 13.04.2018 ala misciun: info@museumladin.it o tl Museum Ladin Ciastel te Tor, Strada Tor 65, 39030 San Martin de Tor</p>	<p>Informationen zu Bürozeiten unter Tel. 0474-524020.</p> <p>Schriftliche Bewerbungen mit einem Lebenslauf innerhalb 13.04.2018 an: info@museumladin.it oder an das Museum Ladin Ciastel de Tor, Torstr. 65, 39030 St. Martin in Thurn.</p>	<p>Per ulteriori informazioni si può chiamare durante gli orari d'ufficio al tel. 0474-524020.</p> <p>Candidature scritte con curriculum vitae entro il 13/04/2018 a: info@museumladin.it o al Museum Ladin Ciastel de Tor, via Tor 65, 39030 San Martino in Badia.</p>
<p>Proteziun di dac: Comunicaziun alado dl codesc de proteziun di dac (Glg. nr. 196/2003). L' Aziënda Museums provinziai é patruna iuridica di dac. Responsabl dl tratamënt di dac é l' Aziënda Museums provinziai. Le conferinënt di dac é de oblianza por podëi destrighë i laurs aministratifs damaná. En cajo de refodanza dl conferimënt di dac ne pon nia to in conscideraziun les domandes dades jö y les istanzes menades ite.</p>	<p>Datenschutz: Mitteilung gemäß Datenschutzkodex (GvD. Nr.196/2003). Rechtsinhaber der Daten ist der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Betrieb Landesmuseen. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p>	<p>Privacy: Comunicazione ai sensi del codice della privacy del Dlgs. N. 196/2003 Titolare dei dati è l' Azienda Musei Provinciali. Responsabile del trattamento è l' Azienda Musei Provinciali. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>

